

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

Pagal SESV 218 straipsnio 11 dalį Europos Komisijos paduotas prašymas pateikti nuomonę

(Nuomonė C-1/13)

(2013/C 226/02)

*Proceso kalba: visos oficialiosios kalbos***Prašymą pateikusi šalis**

Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, A.-M. Rouchaud-Joët

Teisingumo Teismui pateikti klausimai

Ar trečiosios šalies prisijungimo prie 1980 m. spalio 25 d. Hagos konvencijos dėl tarptautinio vaikų grobimo civilinių aspektų priėmimas patenka į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį?

2013 m. kovo 8 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje A prieš B ir kt.

(Byla C-112/13)

(2013/C 226/03)

*Proceso kalba: vokiečių***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovas ir kasatorius: A

Ieškovai ir kitos kasacinio proceso šalys: B ir kt.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, remiantis Europos teisėje įtvirtintu „ekvivalentiškumo principu“, įgyvendinant Europos Sąjungos teisę proceso

sistemoje, kurioje bylas iš esmės nagrinėjantys bendrosios kompetencijos teismai nors ir turi patikrinti, ar įstatymai neprieštarauja Konstitucijai, tačiau jiems neleidžiama apskritai panaikinti įstatymų, tai paliekant specialiai sudarytam Konstituciniam teismui, darytina išvada, kad bendrosios kompetencijos teismai tais atvejais, kai įstatymu pažeidžiamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis, vykstant procesui turi kreiptis ir į Konstitucinį teismą, kad šis bendrai panaikintų įstatymą, o ne tik netaikyti įstatymo konkrečiu atveju?

2. Ar Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama procesinė norma, pagal kurią tarptautinės jurisdikcijos neturintis teismas paskiria šalies, kurios gyvenamoji vieta negali būti nustatyta, kuratorių, dėl kurio „atvykimo“ teismas tuomet privalomai įgytų tarptautinę jurisdikciją?

3. Ar 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo⁽¹⁾ 24 straipsnį reikia aiškinti taip, kad „atsakovo atvykimas“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, yra tik tuomet, kai atitinkamą procesinį veiksmą atliko pats atsakovas arba jo įgaliotas atstovas, ar taip be apribojimų yra ir pagal atitinkamos valstybės narės teisę paskirto kuratoriaus atveju?

⁽¹⁾ OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42.

2013 m. gegužės 21 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Elcogás, S.A. prieš Administración del Estado ir Iberdrola, S.A.

(Byla C-275/13)

(2013/C 226/04)

*Proceso kalba: ispanų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Elcogás, S.A.*

Atsakovės: *Administración del Estado ir Iberdrola, S.A.*

Prejudicinis klausimas

Ar pagal SESV 107 straipsnio 1 dalies aiškinimą, taip pat Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką, susijusią su šia nuostata (ypač bylose C-379/98⁽¹⁾ ir C-206/06⁽²⁾) priimtus sprendimus), „valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių <...> suteikta pagalba“ galima laikyti metines sumas, mokamas bendrovei *Elcogás* kaip konkretaus elektros energijos generavimo įrenginio savininkei pagal nepaprastuosius gyvybingumo užtikrinimo planus, kuriuos Ministrų taryba patvirtino jos naudai, kai gaunamos sumos priskiriamos bendrai „elektros sistemos nuolatinių sąnaudų“ kategorijai, o šias sąnaudas apmoka visi naudotojai ir jos pervedamos elektros sektoriaus įmonėms po to, kai *Comisión Nacional de Energía* jas patvirtina vadovaudamasi iš anksto įstatyme nustatytais kriterijais ir nesinaudodama jokia diskrecija?

⁽¹⁾ Rink. p. I-2099, 2001.

⁽²⁾ Rink. p. I-5497, 2008.

2013 m. gegužės 22 d. Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Barclays Bank S.A. prieš Sara Sánchez García ir Alejandro Chacón Barrera*

(Byla C-280/13)

(2013/C 226/05)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Barclays Bank S.A.*

Atsakovai: *Sara Sánchez García ir Alejandro Chacón Barrera*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB⁽¹⁾ dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir Sąjungos teisės principus, būtent vartotojų apsaugos ir sutarties pusiausvyros principus reikia aiškinti taip, kad jais draudžiami hipoteką reglamentuojantys Ispanijos teisės aktai, kuriuose numatyta, kad hipotekos kreditorius gali reikalauti padidinti garantijos vertę, kai hipoteka įkeisto nekilnojamojo turto vertė sumažėja 20 %, tačiau juose nenurodyta, kad vykstant išieškojimo iš hipoteką įkeisto turto procedūrai vartotojas (skolininkas, bylos šalis), prieš kurį nukreiptas išieškojimas, tuo atveju, kai minėta vertė padidėja, galėtų reikalauti persvarstyti tokią nustatytą vertę bent CPK⁽²⁾

671 straipsnyje numatyto tikslu, kai per laikotarpį nuo hipotekos sudarymo iki priverstinio išieškojimo iš hipoteką įkeisto turto šio turto vertė padidėja tokia pačia ar didesne procentine dalimi?

- Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir Sąjungos teisės principus, būtent vartotojų apsaugos ir sutarties pusiausvyros principus reikia aiškinti taip, kad jais draudžiamos išieškojimą iš hipoteką įkeisto turto reglamentuojančios Ispanijos teisės normos, kuriose numatyta, kad ieškoti prašantis kreditorius hipoteką įkeistą nekilnojamąjį turtą gali išigyti už 50 % (dabar 60 %) jo nustatytos vertės, o tai reiškia, kad vartotojas (skolininkas, bylos šalis) nepagrįstai praranda 50 % (dabar 40 %) tokios nustatytos vertės?
- Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir Sąjungos teisės principus, būtent vartotojų apsaugos ir sutarties pusiausvyros principus reikia aiškinti taip, kad teisėmis piktnaudžiaujama ir nepagrįstai praturtėjama tuo atveju, kai hipoteką įkeistą nekilnojamąjį turtą įsigijęs už 50 % (dabar — 60 %) nustatytos turto vertės išieškoti prašantis kreditorius reikalauja išieškoti likusią dalį, kad būtų gražinta visa skola, nepaisant to, kad nustatyta turto vertė ir (arba) reali įgyto turto vertė didesnė už turimą gražinti skolą, nors pagal nacionalines procesines normas tai daryti leidžiama?
- Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir Sąjungos teisės principus, būtent vartotojų apsaugos ir sutarties pusiausvyros principus reikia aiškinti taip, kad įgijus hipoteką įkeistą turtą pagal nustatytą vertę ir (arba) realią vertę, kuri didesnė už visą hipoteką užtikrintą skolą, turi būti taikomas CPK 570 straipsnis vietoj CPK 579 ir 671 straipsnių, ir dėl to reikia laikyti, kad su išieškoti prašančiu kreditoriumi buvo visiškai atsiskaityta?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

⁽²⁾ Civilinio proceso kodeksas.

2013 m. gegužės 22 d. Lord Inglewood ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. kovo 13 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-229/11 ir T-276/11, Lord Inglewood ir kt. prieš Parlamentą

(Byla C-281/13 P)

(2013/C 226/06)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantai: *Lord Inglewood* ir kt., atstovaujami advokatų S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas